Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 14:8

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Również świni, bo choć ma rozdzielone kopyto, to nie przeżuwa\* – będzie dla was nieczysta. Ich mięsa (zatem) jeść nie będziecie, nie będziecie też dotykać ich padliny.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) to nie przeżuwa, וְלֹא גֵרָה : w PS: choć ma rozszczepioną racicę kopyta, to miazgi nie przeżuwa, hbr. יָגּור וְׁשֹסַע ׁשֶסַעּפַרְסָה וְהּוא גֵרָה לאֹ , por. <x>30 11:7</x>; w G również wersja dłuższa. [↑](#footnote-ref-2)